

(英) 麦唐納 著

批評的和建設的 社会主义

上海人民出版社

批評的和建設的社会主义

(英) 麦唐納 著

于 树 生 譯

上海人民出版社

1959 年

SOCIALISM: CRITICAL
AND CONSTRUCTIVE

by

J. RAMSAY MACDONALD, P. C., M. P.

CASSELL AND COMPANY LTD, LONDON, 1929

本书根据伦敦凯赛尔出版公司1929年版本译出

批評的和建設的社会主义

(英)麦唐納著

于 树 生 譯

*

上 海 人 民 出 版 社 出 版

(上海紹興路54号)

上海市書刊出版业营业許可証出001号

中华书局上海印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

*

开本850×1168公厘 1/32 印张7 1/16 字数153,000

1959年1月第1版

1959年1月第1次印刷

印数1—2,500

統一書号：3074·267

定 价：(十三) 1.20元

出版者的話

本书作者麦唐納(J. R. MacDonald, 1866—1937)是英国工党已故头子，在三十年代曾两度組閣并任英国首相。他是彻头彻尾的改良主义者，是科学社会主义和工人阶级的敌人和騙子。本书以“批評的和建設的社会主义”为名，实则使用一些浮辞濫調和隱晦的語句販賣其改良主义的謬論，无耻地替丑恶的資本主义披上一件社会主义的外衣，企图以此来挽救当时已走入末路的英国資本主义。此外，本书还无耻地攻击和歪曲馬克思和馬克思主义，攻击苏联和馬克思主义的政党。翻譯出版此书的目的，是作为讀者了解和批判这一改良主义流派之用。

原 序

在印行新版本时，曾加入一些註解，使得有几段陈述符合最近的情况。社会主义，对許多落后的人来说，仍然是一种可怕的东西。政党的政治論战采取了不正当的方法，利用社会主义文献，这說明了在反社会主义的大本营里社会主义文献正受着一些特別愚蠢或是特別狡猾的人的研究和批評，特别是在工党取得重要地位以后。每一个新的和人們不熟习的主張都被抓住作为宣傳的資料，企图制造成見，并且濫加註解和評論，企图使人們的愚昧无知和恐怖心理发生作用，这也許对某些党派会有一时的利益。然而，那是一种令人遺憾的手段，結果将付出很高的代价。

各种攻击的兇恶程度不同，既有那种无恥的毀謗說社会主义会实行妇女国有，也有下院重要人物所提出的头腦不清的攻击，說社会主义者相信金融权力應該由一种不是代表私人利益而是代表一般产业利益的机关掌握。这种人之所以头腦不清，是由于他們根本不了解社会主义的改造方法，他們所关心的只有政治領袖的利益，願意在愚昧和恐惧的基础上建立他們的多数。

社会主义者运用明确的、現行社会組織所許可的方法进行改造工作。他并不停止社会的生活，来嘗試新的实验，或是实行一个嶄新的制度。他所提供的諾言，主要不是关于他明天就有什么成就，而是关于他以后一切行动的目的和意义。他有理想，这些理想

指导他；他反对一切属于激烈的中断性质的东西和崭新的制度。他是一个最高明的进化論者，虽然他知道利害关系和愚蠢头脑的阻力也許有时候使他的方法受到挫折，他仍然是一个进化論者，因为他相信革命的方法完成了它們的工作以后，由于反动势力引起革命而受到牺牲的人民，一經获得自由，就必須回头来进行进化性质的改革。对他來說，俄国的布尔什維主义不过是专制政治中的一种过門，英国的保守主义不过是一种又是障碍又是推动的精神力量。大战所造成的革命的和物质主义的心理状态严重地危害了社会主义者公共服务的精神。乘机漁利变成了普遍的现象，人們的行动呈現了一种可叹的以自我为中心的傾向。邪恶不仅限于一般叫做“暴发戶”的那种阶级，而且傳染到各部分的人。工人不應該容許这样，不應該不从事斗争，以便糾正他們那种不仅艰苦而且不公平的情况，可是他們在实现他們的目的的斗争中，很容易忘記他們全是一个社会整体中的互相依存的成員，如果对他們所仇恨的人惩罚过度，而致損害到他們自己所属的社会，那就会徒然損害他們自己。工会主义者在这一方面受到和資本家同样的限制——他不能牺牲他的社会来追求自己的利益。各种思想体系中只有社会主义不仅明确这种明智的行動的范围，而且指出工人可以得到公道的方法。我們必須着重指出，国家的失业救济金、极端的救济政策、爭取增加工資的罢工、产量的限制，不仅不是社会主义，而且可能使社会主义运动的精神和政策走入迷途。社会主义号召人們毫无保留地服务，换取一种合理的以生活为衡量标准的报酬，社会主义者最不能容忍所謂一个人沒有相当报酬就不可能出力的那种謬論。因此，社会主义者看到最近时期資本和劳动的矛盾的发展，頗为忧虑。那种发展和他的精神相反；他相信这种情形既不道德又

不經濟，將產生不幸的結果。腦力或體力勞動者只有盡力為社會服務時，才會在社會里獲得同情和支持，沒有那種同情和支持，工人運動永遠不能達到它的目的。

J. R. 麥唐納

1924年6月12日

目 次

第一章 秩序与进步	1
习惯和理性	1
理性的反抗	6
第二章 现在的社会	9
道德状况	9
奴隶制	10
财产	12
经济状况	17
资本主义和国家的安全	22
社会主义的出现	26
第三章 社会主义：它的组织和思想	28
社会与资本主义	28
圣西门	30
欧文	31
政治和革命	34
早期社会主义经济学家	35
卡尔·马克思	37
社会主义运动	44
社会主义政党的发展	47
社会主义思想的发展	52

第四章 生产	59
生产的組織	59
自由竞争	66
經濟壟断	67
資本主义是联合，不是竞争	68
資本的权力	71
联合和物价	74
联合的必要	77
資本的作用	78
資本主义下的劳动	80
劳动和資本的对立	82
爭取产业和平的企图	86
資本主义和脑力劳动	91
資本主义和經營管理	95
資本主义和生产	97
社会主义者的理智的方法	103
世界大战	104
财产作为对工作的刺激	105
公共财产	106
社会主义的动力	107
工厂的管理	108
产业的完全組織	115
第五章 分配	122
根本法則	122
地租	122
利潤和利息	133
工資	137

資本主义的分配制度	143
合作的分配	147
社会主义的分配	147
資本的积累和准备	148
管理	152
国家銀行	152
公共的利潤	157
失业	159
分配系統	163
合作事业的地位	167
第六章 政治的建設	169
国家組織	169
政治的民主	173
职能代表制和产业集团	180
公民的国家	183
产业的行政管理	183
民主国家	184
民主和选举	191
一个上院	194
革命和民主	196
第七章 社会主义社会	201
工作的动力	201
财产和自由	205
过渡	208
社会主义是目标的完成	211

第一章 秩序与进步

习惯和理性

在社会中有两大力量永远处于矛盾中——一种是习惯，即停滞的力量，一种是理性，即变革的力量。前者通常被人误解，称为保守的力量，其实这种力量阻碍生机，最后的结局是腐朽。真正的保守力量不是静止的，而是使生命继续下去，使它适应新情况，在需要执行新职务时产生新的机构，供给新的活力来补充消耗；它们是革命性的，因为它们看到社会生活中有根本改革的可能和希望；又是反革命的，因为它们力求通过永远不停的枝节的适应，来实现这种变革。能完成这个目的的运动才是真正的保守运动。

到了非常时期——若干年或者好几代的错误积累到不能再积累的时期——这种矛盾便爆发成为暴力行为。秩序变成了必须断绝的束缚，变成了必须打破的过满的容器；可是当暴力已经完成它的任务，被解放了的生命象洪水一般重新归入河道的时候，那两种力量又恢复它们的永恒工作。流水冲激河床的两边，而河床反对它们的急躁；社会的生气在各种社会组织里和固定的社会秩序里（不管是政治的或是经济的）膨胀，固定的秩序一方面让步、一方面抑制，一方面感应、一方面又避开。

习惯蒙蔽我们，使我们做它的最顺从的奴仆，我们只有通过意志的努力，才能了解这种习惯和思想的矛盾多么重大。广大群众

是漠不关心的，或者只是激动的。他們梦中冲击，但一到早晨，梦里的一切完全消灭无踪了。他們的兴趣很象潮汐，随着月亮的吸力，流来流去。他們容易受感动，一时冲动起来便很幼稚。群众仍然具有原始人对华丽的飾物和灿烂的玩具的那种爱好。人类的幼稚时期論年代已經过去很远了，可是在情緒上仍然很近。把群众放在必須自卫的地位，他們就兇狠殘暴；讓他們安安逸逸，他們就非常寬宏大度。稍一挑逗他們的恐怖心理，他們立刻会有反应，因为恐怖还压在他們心头，象一片未知的和不熟悉的阴影，在这阴影里寄居着迷信和輕信。

在另一极端，有一部分人与群众心理不同，他們不肯輕于相信，常运用理智来詰难一切要变成信条的东西。他們仔細考虑一切問題，永远从旧事物中創造新事物，从不完善的东西中构成完善的东西。这一部分人的危險可能是理性太强了。他們忘記了习惯和傳統，忘記了自己的历史遺產，忘記了变动和理性发生作用的对象是人們在其中生息的那个社会，他們忘記了人們只能在前人遺留下来的基础上进行建設，或者只能就他們所繼承的建筑物进行修改。这一部分人要我們相信生活可以用革命来改变，理想主义是一种絕對的东西。可是实事求是的理性應該既不追求絕對，也不追求真空。它在梦想中也不忘記生活。在一切聰明的預測和期望中，过去的經驗和对将来的推論一样重要。理性虽然想从人間跳到“天国”，但理性所建筑的每一个“天国”的城牆都是用的人間城牆里的磚头。思想和行动的矛盾、教訓和行为的矛盾、明显的进步和頑固的錯誤的矛盾，都使它煩惱，并且它致力于調和与改造。抱有这样宗旨的那部分人，便想用改革来达到保守——用改变生命表現的方式来保存生命。当蓬勃的社会生气随着时代的变化而涌

現在各种不同方面时，他們就在不同的运动中出現。精神方面生气洋溢的时候，他們是宗教改革家；政治生活被激动的时候，他們是政治家；产业和經濟事业活跃的时候，他們是社会改革家。因此，在历史上他們以許多的名义出現。今天他們之中已产生了许多領袖人物，他們的思想是社会主义运动的实质。

这些人是和人数众多的那种人相抵触的。那广大群众是不把他們的生活和他們的思想联系起来，不把他們的行为和他們的思想联系起来，不把他們的工作、努力和他們的主义联系起来的。他們不明白人类活动的两大部門矛盾——人們在經濟和階級关系方面的日常活动，以及思想和精神的活動。他們不考虑什么后果、协调、統一。他們生活在各种不同的不調和的状态中，从一种状态轉移到另一种状态，就象一个人从自己家里轉移到戏院里，或是从事务所轉移到餐厅那样。“啊，这件事完了；我来干别的吧。”他們的星期日不仅在時間及工作上和星期一不同，而且属于另一种不同的本質和不同的生活。他們的兴趣和責任各不相关。他們相信如果在最后审判的日子，清算今世的行为时，他們可以借口于經濟的必要，如同德国認為可以用軍事的必要作为侵犯比利时的理由。然而在道德和理性方面不能有二重标准。这一部分我首先提到的那种漠不关心的或者一时冲动的广大群众，是被习惯所支配的人，他們会靜止不动，有成为树上枯枝的危險。当这一部分人在社会里势力太大时，便会引起革命，因为他們阻碍有秩序的改革。那純粹理性的部分，虽然独自发展，却总是一个小部分。植物中正在生长的細胞总是数目不大的一部分。可是当社会中习惯的抗拒太大时，蓬勃的生机找不到出路，变得非常强烈，于是在它表現得力量最大的时刻，习惯就被压倒了。

理性和习惯的矛盾之大，是大多数人一般想象不到的。假如有人带着一副完全清新的头脑来到这个世界，一定会看出这一点。如果他对我们的宗教关心一下，就会看到我们的福音的意义完全在于讲人生必须以寻求天国为第一要务，而醉心于物质追求会使人们变得下流，会使人们在覓取人类真正快乐和崇高的事物中迷失路途。他会发现我们相信这种说法；可是我们一方面相信一方面却又拒绝，而一心一意地大家追逐有史以来最物质主义的一种文明的目标和野心。他会听到人说，我们整个的生产、交换和消费程序所以能够运行，全靠人们有经营事业的自由，有用劳动取得财富的保障。可是他进一步研究事实，就会发现所谓经营事业的自由只限于极少数的人，经济组织越来越限制了这种自由，并且对绝大多数的人来说，除了勉强应付日常生活需要以及在公假日每年到汉普斯台德陵原郊遊三次，或者每年在布拉克普尔或萌島休息一个星期而外，根本没有所谓财产这种东西。他会听到人说，我们国家和我们人民的道德是以家庭为基础的，可是当他访问这个可爱的社会精神和公共组织的单位时，他会发现它已经好几代没有成长的根据地和经济的基础。他会听到说我们自己是帝国的人民，同时却发现我们的成人中只有极小一部分具有必要的知识，可以懂得帝国的语言对使用者有什么意义，或是他们对世界大事只有一些微不足道的见解，而代表舆论的报章刊物差不多只注意一些无关紧要的事情，唯恐讨论重要问题便会减少它们的销数。假如他早来几年，他一定会看到我们在提倡极可佩服的道德标准，但这些标准只用来评定别人，而不适用于我们自己（他会在所有的人身上发现这一点，不仅我们是这样）。他如果仔细研究一下最近的事，就会发现我们嘴上那一套慷慨激昂的话在大战初起时感动了

群众，使得人們踊跃从軍，我們的手和腦子虽忙着，它們却忘記了我們嘴上所說的。在人生的两个大問題上——一个人的目的和精神是什么以及維系社会的动机是什么——这位研究者会发现我們口头上和行动上的答案是极不一致的。

关于有沒有进步，这个問題經過很多討論，产生了这样的結論。在道德的感觉和天賦的智力方面，文明人和古人的区别很微小或者簡直沒有区别。也許有些新发现，能增加知識和闡明道德真理，可是大体說来，这些发现只能影响表面的事物，并且往往造成更多的机会去束縛人类，把进步限制于表面——把牢獄里床上的木板換成草墊。知識、科学和发明的力量可以使人类征服自然，可是，如果这种力量用来为社会的一部分人謀取特殊利益，却使人又成为事物的奴隶；这样建立起来的有关人与人之間的关系的各种制度，从人道观点來說，就不是进步的，而是奴役制度的繼續。野蛮人受自然的支配；文明人受他自己所創造的力量的支配。

利害关系把社会划分成不同的阶級，象資本家和工人；划分成互相竞争的集团，例如国家往往就是那样；知識的力量，和金錢的力量一样，被人濫用，脱离了社会的目的，只为个人的和阶級的目的服务。这种划分只为了物質利益，可是它成了一种公認的秩序，一切公認的秩序产生它們自己存在的理由。一切現狀产生自己的习惯，因而被認為是正当的状态；一个包括資本家和工人、富人和穷人的社会，是司空見慣的，正如山上的一所新房子漸漸地成为环境的构成部分一样。所以，在現代社会里我們既有居处拥挤、劳动过度、营养不足的平民区域，也有豪富、奢华、悠閑的富人住宅区；既有貴族化的公立学校，也有簡陋喧囂的初等学校；有人当經理，有人做工人；有人坐享利潤，有人靠工資維持生活——这些都成了

习惯。由于这个制度是个盛行的制度，这一切便产生各种不同的阶级心里。制度造成它自己的各种野心、自己的成功标准，尤其是创造出自命为正当的一套道理。已经“成功”的有钱人一心想弄个爵位，不惜重金捐买；正在向上爬的人，尽力摹仿比自己高一级的的人的生活方式，感到乐在其中。每个阶级有它的摹仿者，那些人向它看齐，以它为模范。例如，人们想了解中产阶级心理时，不仅要研究真正的中产阶级本身，而且要研究工人阶级中很大一部分人的心理。这样，一个分裂的社会模糊了它的分野，使改革家看不清它的真相。分裂的危害仍然存在，因为它们隐藏在美丽的帐幕后。任何人观察现实，就会看出那些可以作为个人和集体的指南的道德格言已经失去效力，而只不过是安息日讲道的题目了，因为尽管那些格言假定人类的统一和人性的圣洁以及这些品质所包含的一切正义，但这种统一并不存在，这种圣洁也不受重视。既然这些格言不切合实际，人们也就不关心了。这样，进步受到阻碍，人类知识和技能上的进步全用在物质方面，不能提高个人思想和品格，也不能增进社会利益和幸福。社会今天完全忙于物质的追求和占有，它的理想是物质主义所供给的虚荣，而不是人类的优良品质。

理性的反抗

然而这一种情况不能不引起反抗，不管那反抗的声音似乎多么微弱。自有人类以来，精神的要求决不能静止，也不会沉默地安于束缚。它们总要给一个不合适的秩序制造麻烦，在它中间策划破坏。尽管进步还是有限得很，这一代的人对它却懂得多一些，并且比上一代更追求进步。较好的训练、较为正确的教育、更激励人

的环境以及較高的知識水平（特別在有关历史和經濟問題方面），都在推动着人們热情地走上新的旅程，去追求更美好的事物，使理性更經常反抗根深蒂固的习惯。这些旅程所選擇的各种指針中，最受欢迎的是那指向公共組織的一种。在教会势力降落到很低水平的时候，基督教精神的影响却不断地扩大。它已經成了一种社会的再生力量，同时也是使个人得救的力量。它成为一种我們的社会关系的制度必須遵循的法則。它成为受人們諮詢的顧問，和以往指導我們的那些物質主义的顧問相对立。它使我們从头到底檢查我們的整个社会組織，从图样和所用的材料两方面进行檢查。于是胆小的人就說我們生活在一个革命的时代，并且惶惶不安地求助于权力、习惯和暴力。物質主义抵抗理性的最后防綫是压制。

欧洲大战不仅打破了旧事物，并且教訓了人們許多即使摩西^①复生也不能使他們相信的真理，因而不仅使得急剧的变革可能实现，并且产生了憤怒的心情，对于由阶级和财产支配一切的現行制度的不公平，感到难以忍受。今天欧洲所处的状态是风雨欲来的前兆。社会分裂，文明破碎。政治、政府、生产与国际交易方面原有的秩序已經完全破坏了，人們回到了中古以前那种社会和思想的混乱状态。在这些剧烈的、政治上和思想上的大变乱当中，比較幸运的国家的人們还不十分警惕。他們处在大規模崩潰的危机中，还不覺察。困苦、飢饉和破产也許会压垮人民，使得他們灰心、丧气、听天由命；另一方面，这些不幸可能引起瘋狂的憤怒，爆发为革命，进一步破坏秩序。这两种結果都是禍害，为了防止这些禍害的蔓延，每一个有理性的人和每一个希望进步的人必須努力。

① 摩西(Moses)：希伯萊的先知，聖經中有著名的摩西十誡。——譯者注